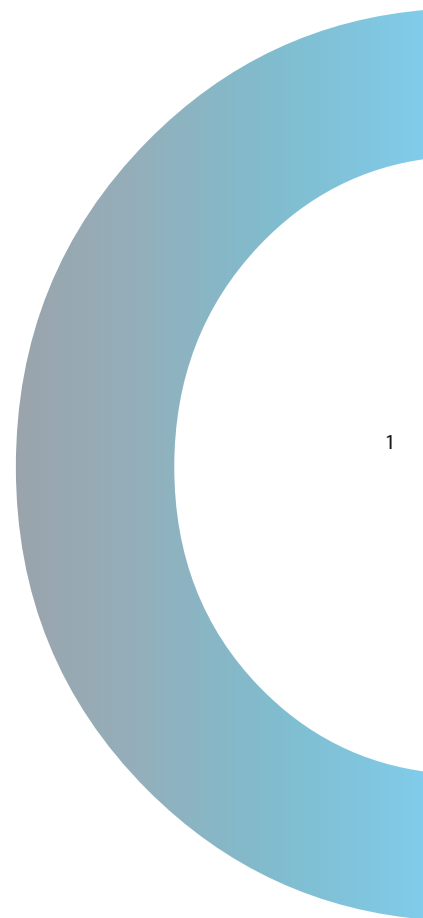


XXIV

Оломоуцкие дни русистов

программа международной научной конференции

Кафедра славистики
Философского факультета
Университета им. Палацкого в Оломоуце



6.9.

14:00 – 18:00

Регистрация

18:00

Экскурсия по городу

2

| | | | | | |
|---------------|--|--|--|---|--|
| 7.9. | | | | | |
| 9:00 – 9:45 | Регистрация | | | | |
| 10:00 | Открытие конференции ВАЛЕРИЙ МОКИЕНКО (Россия, Санкт-Петербург) – Историко-этимологические исследования русской и славянской фразеологии: итоги и перспективы | | | | |
| | ФРАЗЕОЛОГИЯ | ФОЛЬКЛОРИСТИКА | ЛИНГВИСТИКА - Род, пол, гендер | ЛИНГВИСТИКА - Актуальные проблемы | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
| 13:00 – 13:15 | ЛЮДМИЛА СТЕПАНОВА (Чехия, Оломоуц) – От историко-этимологического указателя к историко-этимологическому словарю | ВАРВАРА ДОБРОВОЛЬСКАЯ (Россия, Москва) – Отросшая рука в сказке «Безручка» (АТУ 706) и на иконе «Троеручица»: мотивы появления образа в сказке и легенде | АЛЕШ БРАНДНЕР (Чехия, Брно) – Особые случаи выражения категории рода у одушевленных существительных в русском языке | ЙИРЖИ ГАЗДА (Чехия, Брно) – Языковые особенности современного русского внешнеполитического дискурса | БРОНИСЛАВ КОДЗИС (Польша, Катовице) – Жанровые формы в русской драматургии первой волны эмиграции |
| 13:20 – 13:35 | АЛЕКСАНДР БИРИХ (Германия, Трир) – Народные суеверные представления в русской фразеологии | НАТАЛИЯ КОТЕЛЬНИКОВА (Россия, Москва) – Женские образы в русской фольклорной прозе о кладах | МИХАИЛ ФЕДОСЮК (Россия, Москва) – Грамматическая категория мужского рода как показатель большого размера и самостоятельности объекта | ЯН ГАЛЛО (Словакия, Нитра) – Слово – текст – языковая культура | АННА ЗАБИЯКО (Россия, Благовещенск) – Традиции жанрологии Серебряного века в художественной практике русского Харбина (на материале культурной жизни театра-ресторана «Модерн», 1913-1945 гг.) |

| | | | | | |
|---------------|--|---|---|--|---|
| 7.9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | ФОЛЬКЛОРИСТИКА | ЛИНГВИСТИКА - Род, пол, гендер | ЛИНГВИСТИКА - Актуальные проблемы | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
| 13:40 – 13:55 | МАРИЯ КОВШОВА (Россия, Москва) – Антропонимический код русской идиоматики: константы и девианты | ВЛАДИСЛАВ ПЕРЕЯШКИН (Россия, Пятигорск) – ЛЮБОВЬ ПЕРЕЯШКИНА (Россия, Пятигорск) Восточные мотивы в «сказаниях» средневековой Руси | НИКОЛАЙ ГОЛЕВ (Россия, Кемерово) – Агендерная концепция категории общего рода в русском | ЮЛИЯ АНТОНЕНКО (Украина, Львов) – Ирония в речевом жанре научной рецензии | НИНА ОСИПОВА (Россия, Киров) – Жанр поэтического некролога в поэзии Серебряного века и первой эмиграции |
| 14:00 – 14:15 | АННА БАКИНА (Россия, Орел) – Русская фразеология: от этимологии к семантике устойчивых воспроизводимых комплексов | ИННА ТУБАЛОВА (Россия, Томск) – Жанровые модели фольклорной социализации: русский сельский коллектив в фольклорной дискурсивной интерпретации | ЕЛЕНА ТРОФИМОВА (Россия, Бийск) – Расширение зоны использования общего рода в русском языке как результат определенных гендерных предпочтений | ЛЕНКА АЛИЕВА (Словакия, Кошице) – К вопросу устойчивых словосочетаний в русском деловом языке | МУРАТА СИНЪИТИ (Япония, Токио) – Своеобразие жанра пантомимы-гротеска Михаила Кузмина |
| 14:20 – 14:45 | кофе-брейк | | | | |
| | ФРАЗЕОЛОГИЯ | СОВРЕМЕННАЯ ДРАМАТУРГИЯ | ЛИНГВИСТИКА - Род, пол, гендер | ЛИНГВИСТИКА - Актуальные проблемы | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
| 14:45 – 15:00 | НАТАЛЬЯ КУЗЬМИНА (Россия, Санкт-Петербург) – Фразеологические обороты библейского происхождения в историко-языковом контексте. | ВЯЧЕСЛАВ ШУЛЬЖЕНКО (Россия, Пятигорск) – «Документации» реальности в повести А. Дмитриева «Призрак театра» | ДЕННИС ШЕЛЛЕР-БОЛЬТЦ (Германия, Берлин) – Употребление названий лиц женского пола в русском языке: между нормой, узусом и тенденцией | ВИКТОРИЯ ВРАЖЕЛОВА (Словакия, Кошице) – Ономаσιологические сходства и различия в терминологии туризма в словацком и русском языках | ЗДЕНЕК ПЕХАЛ – (Чехия, Оломоуц) – Серебряный век как стечение мысли и жанра |

| 7. 9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | СОВРЕМЕННАЯ ДРАМАТУРГИЯ | ЛИНГВИСТИКА - Род, пол, гендер | ЛИНГВИСТИКА - Актуальные проблемы | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
|---------------|--|---|--|---|---|
| 15:05 – 15:20 | ДАНА БАЛАКОВА (Словакия, Рожумберок) – Библийская фразеология в речевом узусе – межгенерационный взгляд на языковое поведение носителей русского языка | АННА МАРОНЬ (Польша, Жешув) – Пьесы Ярославы Пулинович как зеркало современной русской действительности | ВАЛЕНТИНА БОНДАРЕНКО (Россия, Москва) - Словосочетания обозначения рода в русском материнском фольклоре | ЙИНДРЖИХ КЕСНЕР (Чехия, Градец-Кралове) – Словосочетания с несклоняемым препозитивным определением из области спорта в русском и чешском языках | ИННА ВАСИЛЬЕВА (Россия, Москва) – О некоторых особенностях жанристики русской прозы начала XX века |
| 15:25 – 15:40 | ЯРОМИРА ШИНДЕЛАРЖОВА (Чехия, Усти-над-Лабем) – Наследие Библии в языковом сознании молодого поколения русских и чешских студентов (результаты проектного исследования) | АРСЛАН ХЮЛЬЯ (Турция, Стамбул) – Чему учат произведения А. П. Чехова | ТАТЬЯНА ЛОИКОВА-НАСЕНКО (Чехия, Прага) – Грамматический род географических названий при переводе с чешского языка на русский | УЛЬЯНА ТРОФИМОВА (Россия, Бийск) – Концептуализация славянских соматизмов по данным лексикографического и корпусного анализа | НАТАЛЬЯ КОКОВИНА, ИРИНА МИХАЙЛОВА (Россия, Курск) – Провинциальная беллетристика 1910-х годов в поисках жанровых стратегий (На материале романов Д.А. Абельдяева) |
| 15:45 – 16:00 | МАРИЯ ДОБРОВА (Чехия, Оломоуц) – Библийская фразеология в дискурсивном пространстве русского Интернета | МАРИЯ СИБИРНАЯ, НАТАЛЬЯ МАЛЮТИНА (Польша, Жешув) – Социальные модели коммуникации в пьесах Александра Мардана | ЯРМИЛА ОПАЛКОВА (Словакия, Прешов) – Антропонимы женского рода в специальных текстах с точки зрения официального переводчика | МАРИЯ ОБРАЗЦОВА (Россия, Кемерово) – Специфика организации гнезда однокоренных слов во флективных языках | ЙОЗЕФ ДОГНАЛ (Чехия, Брно) – М. П. Арцыбашев и его «Преступление гнезда доктора Лурье» |
| 16:05 – 16:30 | кофе-брейк | | | | |

| 7.9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | СОВРЕМЕННАЯ ДРАМАТУРГИЯ | ЛИНГВИСТИКА - Род, пол, гендер | ЛИНГВИСТИКА - Актуальные проблемы | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
|---------------|--|---|---|--|---|
| 16:30 – 16:45 | НАТАЛЬЯ КОРИНА (Словакия, Нитра) – Историко-этимологический экскурс в белорусскую фразеологию на славянском фоне | СОНЯ БАККИ (Италия, Чезена) – Взаимоотношения театра и зрителя в новой драме | ЭДУАРД АЛМАДАКОВ, НАДЕЖДА АЛМАДАКОВА (Россия, Горно-Алтайск) – Мужские и женские имена у теленгитов | АНАСТАСИЯ ПРОСКУРИНА (Россия, Кемерово) – Роль гнезда однокоренных слов с вершинным компонентом «Язык» в формировании языковой картины мира русского народа (на материале фразеологизмов русского языка) | ВЯЧЕСЛАВ КРЫЛОВ (Россия, Казань) – Жанр параллели в литературной критике Серебряного века |
| 16:50 – 17:05 | ИННА КАЛИТА (Чехия, Усти-над-Лабем) – «Смоленский областной словарь» В. Н. Добровольского как источник белорусской фразеологии | НАТАЛЬЯ ПРОКОПОВА (Россия, Кемерово) – Современный русский театр и драматургия как способ документации реальности | НАДЕЖДА АЛМАДАКОВА (Россия, Горно-Алтайск) – Термины родства и категория пола в теленгитском языке | АЛЕКСАНДРА СТАЖЫНЬСКА (Чехия, Оломоуц) – Концепт СИБИРЬ и его профилирование в русскоязычных текстах, созданных путешественниками и ссыльными | ПАТРИК ВАРГА (Чехия, Оломоуц) – «Зеленая змея» или автобиография Маргариты Сабашниковой-Волошиной как одно из зеркал Серебряного века |
| 17:10 – 17:25 | НАТАЛЬЯ ИГНАТЬЕВА (Россия, Санкт-Петербург) – Фразеологические диалектизмы в историко-этимологическом словаре | МАРТИНА ПАЛУШОВА (Чехия, Оломоуц) – Проблемы переноса документальной драмы в иное культурное пространство | ВЕРОНИКА АБРАМОВА (Россия, Тула) – Гендерные стереотипы в эмоциональной картине мира автора (на примере произведений Романа Доброго и Бориса Акунина) | ОЛЬГА ОРЛОВА (Россия, Москва) – Структурно-семантические особенности русских народных загадок и современных загадок: традиции и инновации | ИРИНА АСЕЕВА, НАТАЛЬЯ ВОЛОХОВА (Россия, Курск) – Философская рефлексия будущего в поэтике Серебряного века |

| | | | | | |
|---------------|---|--|--|--|---|
| 7.9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | | | | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
| 17:30 – 17:45 | ЕЛЕНА НЕВЗОРОВА- -КМЕЧ (Польша, Лодзь) – Фразеологизмы в словарях польского преступного жаргона XIX – начала XX века и их происхождение | | | | ВЯЧЕСЛАВ ПОЗДЕЕВ (Россия, Киров) – Жанровый эксперимент в творчестве В.Брюсова: антиутопия или научная фантастика (рассказ «Республика Южного Креста») |
| 18:00 | Вторая экскурсия по городу | | | | |

| 8. 9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | ФРАЗЕОЛОГИЯ | ЛИНГВИСТИКА - Род, пол, гендер | ЮМОР И ПЕРЕВОД | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
|-------------|--|---|--|--|--|
| 8:00 – 8:15 | АНАСТАСИЯ ДУДИНА (Польша, Вроцлав) – Языковое сознание русского народа на материале фразеологизмов с компонентами «жизнь» и «жить» | МИЛАДА ЯНКОВИЧОВА (Словакия, Братислава) – Словацкие и русские фраземы с компонентами-названиями старинных денежных единиц | | | ЕЛЕНА ПОЛЕВА (Россия, Томск) – Мотив движения в поэтических сборниках В. Набокова «Горний путь» и «Гроздь» |
| 8:20 – 8:35 | АРЧАН ШАРКАР (Индия, Колката) – Вопросы смерти и жизни слов и их значений в свете системности русской фразеологии | ПАВЕЛ ДРОНОВ (Россия, Москва) – Диахронические изменения идиом с компонентом-соматизмом нога | ЯРОСЛАВ СОММЕР (Чехия, Градец-Кралове) – Род, пол и гендер в журнале «Квир» | ОЛДРЖИХ РИХТЕРЕК (Чехия, Градец-Кралове) – Состарился ли уже юмор А. С. Пушкина? | НАДЕЖДА СТЕПАНОВА (Россия, Курск) – Концепт «вечер» в сонетиане В.В. Набокова |
| 8:40 – 8:55 | ЛИНДА КИРШБАУМ (Австрия, Вена) – Семантические модификации русских фразеологизмов с цветообозначениями в процессе языковой игры | ЛЮДМИЛА АРАЕВА (Россия, Кемерово) – Роль фразеологизмов в формировании фоновой семантики межъязыковых синонимов | АЛЛА АРХАНГЕЛЬСКАЯ (Чехия, Оломоуц) – Метаморфозы смысла, или что мы понимаем под ГЕНДЕРОМ | РАИСА СТЕВАНОВИЧ (Украина, Николаев) – Языковое выражение юмора в эвристической мыслительной деятельности. Особенности перевода (межъязыковой аспект). | ИРИНА ШАТОВА (Украина, Запорожье) – Анаграмматизм и криптография в русском сонете Серебряного века |
| 9:00 – 9:15 | ЯДВИГА ТАРСА (Польша, Ополе) – Почему Ленин – гриб, Путин – краб, Медведев – шмель, или как возникают новые фразеологизмы | ЕКАТЕРИНА РЫЧЕВА (Чехия, Прага) – Этимологический и структурно-семантический аспекты фразеологизмов в политическом дискурсе | ЕЛЕНА ДЗЮБА (Россия, Екатеринбург) – Социалистическое «лицо феминизма»: гендерные метафоры в пропагандистском поликодовом тексте | ЛИФАН ЧЭНЬ (Россия, Санкт-Петербург) – Проблемы перевода юмористических текстов (с точки зрения общей теории словесного юмора Аттардо) | ЕКАТЕРИНА САФОНОВА (Россия, Томск) – Н. Оцуп «Дневник в стихах»: путь к Беатриче |

| 8. 9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | ФРАЗЕОЛОГИЯ | ЛИНГВИСТИКА - Род, пол, гендер | ЮМОР И ПЕРЕВОД | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
|---------------|--|--|--|--|--|
| 9:20 – 9:35 | кофе-брейк | | | | |
| 9:35 – 9:50 | ИОЛАНТА КУР-КОНОНОВИЧ (Польша, Жешув) – Русские и польские фразеологизмы с растительным компонентом | ЮЛИЯ АРХАНГЕЛЬСКАЯ (Россия, Тула) – Устойчивые выражения о Лье Толстом в современной русской фразеологии | ОЛЬГА МАКАРОВСКА (Польша, Познань) – Особенности самопредъявления участников сайтов знакомств (гендерный аспект) | ЕВГЕНИЯ МОЙСА, СВЕТЛАНА МОЙСА (Россия, Москва) – Особенности перевода английского юмора в художественной литературе | ЕВА КУДРЯВЦЕВА МАЛЕНОВА (Чехия, Брно), ЕВГЕНИЙ ЧИРИКОВ – творчество для детей в контексте жанровых разновидностей эпохи Серебряного века |
| 9:55 – 10:10 | ОЛЬГА БУЛГАКОВА (Россия, Кемерово) – Специфика фреймовой организации фразеологизмов русского языка с названиями блюд и продуктов питания | ЕКАТЕРИНА АКИМОВА (Россия, Тула) – О происхождении и функционировании некоторых окказиональных фразеологизмов в романах Александра Проханова | АНДРЕЙ ЗАБИЯКО (Россия, Благовещенск) – Гендерные аспекты трансляции фольклора в русском Трёхречье (КНР) | ИВАН ПОСОХИН (Словакия, Братислава) – Юмор эмигрантов двух поколений в переводе на английский и русский (С. Довлатов и Д. Безmozгис) | ЯНА КОСТИНЦОВА (Чехия, Градец-Кралове) – Поэтическое слово как объект и звук. От перформанса к прагматике художественной ситуации |
| 10:15 – 10:30 | ИРИНА ГРАНЕВА (Россия, Нижний Новгород) – Русские личные местоимения как компоненты фразеологических единиц в лингвокультурном аспекте | ЕЛЕНА ЗЫКОВА (Россия, Санкт-Петербург) – Интернет-лозунги как эффективное языковое средство современного политического дискурса России | | ВЕРОНИКА РАЗУМОВСКАЯ (Россия, Красноярск) – Юмор в художественном тексте: объект перевода и вызов переводчикам | МАРИАН ПЧОЛА (Словакия, Нитра) – Концептуальные приемы как переоценка статуса художественной литературы Серебряного века |

| | | | | | |
|---------------|---|--|--|--|--|
| 8. 9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | ФРАЗЕОЛОГИЯ | | ЮМОР И ПЕРЕВОД | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
| 10:35 – 10:50 | АЛИС ФАЙЕ (Чехия, Оломоуц) – Образ лентяя в русской и чешской фразеологии | ОЛЬГА МЕЩЕРЯКОВА (Россия, Елец) – Русские фразеологизмы с антропонимом Адам: источники формирования и культура их восприятия | | ТАТЬЯНА ТАРАСЕНКО – (Россия, Красноярск) – Анекдот и перевод | РЕНЕ АНДРЕЙС (Чехия, Оломоуц) – Н. Ф. Мельникова-Папоушкова о Серебряном веке |
| 10:55 – 11:10 | кофе-брейк | | | | |
| 10 | 11:10 – 11:25 | ОЛЬГА АБАКУМОВА (Россия, Орел) – История и этимология как фактор, влияющий на формирование оценки в пословицах | ОЛЬГА ГУСТЕЛОВА (Россия, Комсомольск-на-Амуре) – Использование игровых технологий при изучении фразеологизмов. | МАРИНА РАДЧЕНКО (Хорватия, Загреб) – Проблематика перевода романа-анекдота В. Войновича «Жизнь и необычайные приключения солдата Ивана Чонкина» на хорватский язык | МИХАЛ ХАНЧАКОВСКИ (Чехия, Оломоуц) – Варшава – locus horridus в поэме «Возмездие» А. Блока |
| | 11:30 – 11:45 | ЕЛЕНА КИШИНА (Россия, Кемерово) – Русские паремии как отражение обыденного языкового сознания | | ЕКАТЕРИНА МИКЕШОВА (Чехия, Оломоуц) – Юмор в произведениях Й. Шкворецкого и его переводах на русский язык. | ИВО ПОСПИШИЛ (Чехия, Брно) – Романы Максима Горького и серебряный век: традиции чешского прочтения |

| 8. 9. | ФРАЗЕОЛОГИЯ | | | ЮМОР И ПЕРЕВОД | ЛИТЕРАТУРА – Серебряный век |
|---------------|--|--|--|---|---|
| 11:50 – 12:05 | НАТАЛЬЯ ЛЕБЕДЕВА (Россия, Кемерово) – Синхронно-генетический аспект русской паремиологии (по данным эксперимента) | | | КАТЕРЖИНА НОСКОВА (Чехия, Оломоуц) – Перевод юмористических элементов в избранных сказках «Фимфарума» Я. Вериха с чешского на русский | |
| 12:10 – 12:25 | НАДЕЖДА ЗЛОБИНА (Россия, Москва) – Связь духовных установок и языковых норм | | | ЗДЕНЬКА ВЫХОДИЛОВА (Чехия, Оломоуц) – Юмор и перевод: проблема адаптации юмористических элементов в иноязычной культуре | КРУГЛЫЙ СТОЛ АННА ЗАБИЯКО (Россия, Благовещенск) – Исследования – новости – сообщения |
| 14:00 – 16:00 | Экскурсия в «Крепость познания» | | | | |
| 18:00 | Банкет – официальное закрытие конференции | | | | |

